



**SITZUNG  
DES KAMMERAUSSCHUSSES  
VOM 11.09.2017**

**RIUNIONE  
DELLA GIUNTA CAMERALE  
DEL 11.09.2017**

**Anwesende**

**Presenti**

*Präsident*

*Presidente*

On. Dr. Michl Ebner

*Mitglieder*

*Componenti*

Monica Brigl  
Dr. Federico Giudiceandrea  
Martin Haller  
Helmuth Innerbichler  
Judith Kelder Schenk  
Philipp Moser  
Dr. Stefan Pan  
Sandro Pellegrini  
Manfred Pinzger  
Leo Tiefenthaler

**Abwesende**

**Assenti**

Ivan Bozzi

*Sekretär*

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

*Segretario*

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

**Im Beisein von**

**Assistono**

Rag. Renata Battisti, Mitglied des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

rag. Renata Battisti, componente del Collegio dei revisori dei conti.

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Amtsdirektor des Sekretariats der Kammer teil.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e dal dott. Ivo Morelato, direttore d'ufficio della Segreteria della Camera.

**BESCHLUSS NR. 101**

**DELIBERAZIONE N. 101**

Unterstützung einer Veranstaltung der Arbeitsgruppe "Traditionelles Brot der Euregio".

Sostegno per una manifestazione del gruppo di lavoro "Pane tradizionale dell'Euregio".

**Beschluss Nr. 101 vom 11.09.2017****Deliberazione n. 101 dd. 11.09.2017****Betreff:**

Unterstützung einer Veranstaltung der Arbeitsgruppe "Traditionelles Brot der Euregio".

**DER KAMMERAUSSCHUSS:**

vorausgeschickt dass:

- im Rahmen des Forum Alpbach ein Treffen der drei Kammern der Euregio abgehalten wurde, bei welchem eine Reihe von gemeinsamen Veranstaltungen und Kooperationen zur wirtschaftlichen Vernetzung der Europaregion geplant wurden;
- es sich hierbei unter anderem um Veranstaltungen im Rahmen der Initiative „Traditionelles Brot der Euregio“ handelt;
- von den Vertretern der Wirtschaftskammer Tirol sowie den Handelskammern Trient und Bozen ein 3-Jahresprojekt mit verschiedenen Schwerpunkten angedacht wurde;
- die Organisation der Veranstaltungsreihe durch die Handelskammer Trient erfolgen soll;
- es deshalb angebracht ist, die Initiative zu unterstützen um die gemeinsame wirtschaftliche Entwicklung des Sektors in der Euregio zu fördern;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

b e s c h l i e ß t

**Oggetto:**

Sostegno per una manifestazione del gruppo di lavoro "Pane tradizionale dell'Euregio".

**LA GIUNTA CAMERALE:**

premesso che:

- in ambito del Forum Alpbach è stato tenuto un'incontro tra le tre Camere di commercio della Euregio, durante il quale sono stati pianificati una serie di manifestazioni comuni e cooperazioni per rafforzare il collegamento economico dell'Euregio;
- a questo proposito si tratta, tra l'altro, anche di manifestazioni riguardanti l'iniziativa "Pane tradizionale del territorio dell'Euregio";
- i rappresentanti della Camera dell'economia del Tirolo e delle Camere di commercio di Trento e di Bolzano valutano la realizzazione di un progetto triennale con diversi punti chiave;
- l'organizzazione della serie di manifestazioni verrà effettuato dalla Camera di commercio di Trento;
- pertanto è opportuno di sostenere questa iniziativa per rafforzare lo sviluppo economico comune del settore sul territorio dell'Euregio;

visto lo statuto della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano;

vista la legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano;

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

d e l i b e r a

**Beschluss Nr. 101 vom 11.09.2017****Deliberazione n. 101 dd. 11.09.2017**

mit Stimmeneinhelligkeit:

- für die erste Veranstaltung der Reihe einen Beitrag von 10.000,00 Euro zu gewähren;
- die weitere Unterstützung der Initiative von der zukünftigen Entwicklung des 3-Jahresprojekts abhängig zu machen;
- die Gesamtausgabe dem Konto 420000 der Kostenstelle D990 der Bilanz des laufenden Geschäftsjahres anzulasten.

ad unanimità di voti:

- di concedere un contributo di 10.000,00 Euro per la prima manifestazione della serie;
- di condizionare il sostegno dell'iniziativa allo sviluppo futuro del progetto triennale;
- di imputare la spesa complessiva al conto 420000 del centro di costo D990 del bilancio del corrente esercizio.

DER PRÄSIDENT

IL PRESIDENTE

(On. Dr. Michl Ebner)  
(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALESEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)  
(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)  
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)